



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
SCOTTISH GOVERNMENT  
WELSH GOVERNMENT  
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

Health Certificate No/ Certificado Sanitario No: .....

**EXPORT OF SALTED SHEEPSKINS FOR EXCLUSIVE USE IN TANNERIES IN THE REPUBLIC OF ARGENTINA**  
**EXPORTACIÓN DE CUEROS OVINOS SALADOS PARA USO EXCLUSIVO EN CURTIEMBRES A LA REPÚBLICA ARGENTINA**

**HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICADO SANITARIO**

**EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM**

**PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO**

**FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN**

**A RELLENAR POR: VETERINARIO OFICIAL**

**I. Identification of consignment / Identificación del envío**

- (a) Species of origin/Especie de origen:
- (b) Description of the products (product, type, processing, preservation, presentation and packaging) / Descripción de los productos (producto, variante, procesamiento, conservación, presentación y envase):
- (c) Number of pieces or packages / Número de piezas o unidades de embalaje:
- (d) Net and gross weight of consignment / Peso neto y bruto del envío:
- (e) Code / Lot number(s) of products / Código / Número(s) de lote de los productos:

**II. Origin of products / Origen de los productos**

- (a) Name, address and official control number of production facility / Nombre, dirección y número oficial de control del establecimiento productor:

**III. Destination of products / Destino de los productos**

- (a) Name and address of exporter / Nombre y dirección del exportador:
- (b) Name and address of consignee / Nombre y dirección del consignatario:
- (c) Name and address of premises of despatch / Nombre y dirección de los locales de expedición:
- (d) Means of transportation (Name of ship, flight number, airport/port of departure) / Medio de transporte (Nombre del buque, número de vuelo, el aeropuerto / puerto de salida):
- (e) Seal number/Número del precinto:

**IV. Health Information / Información Sanitaria**

I, the undersigned Official Veterinarian, certify that/  
Yo, el abajo firmante Veterinario Oficial, certifico que:

- (a) FOR SKINS OBTAINED FROM ANIMALS NATIVE TO THE UNITED KINGDOM  
TRATÁNDOSE DE CUEROS OBTENIDOS DE ANIMALES NATIVOS DEL REINO UNIDO  
**About the exporting country/Del país exportador**
- 1) the United Kingdom meets the standards established in the relevant sections of the OIE's Terrestrial Animal Health Code to be declared free of peste des petits ruminants and sheep and goat pox/  
el Reino Unido cumple con las normas presentes en los capítulos correspondientes del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE para ser declarado libre de peste de los pequeños rumiantes, viruela ovina y viruela caprina;
- \*2) Either/O bien:  
the United Kingdom or the area of the United Kingdom that provided the animals whose skins were removed is recognised by the OIE as free of Foot and Mouth Disease (with or without vaccination)/  
el Reino Unido o la zona del Reino Unido de donde provienen los animales de los cuales se extrajeron los cueros es reconocida/o por la OIE como libre de fiebre aftosa (en la que se aplica o no la vacunación);
- \*3) Or/O bien:  
the United Kingdom or the area of the United Kingdom that provided the animals whose skins were removed has been declared Foot and Mouth Disease infected and the animal skins have undergone salting for at least 28 days in sea salt containing 2% sodium carbonate or any alternative procedure to inactivate the foot and mouth disease virus included in the latest version of the OIE's Terrestrial Animal Health Code and which has been previously approved by the National Animal Health Directorate/  
el Reino Unido o la zona del Reino Unido de donde provienen los animales de los cuales se extrajeron los cueros ha sido declarada/o infectada/o de fiebre aftosa y los cueros han sido sometidos a una salazón durante por lo menos 28 días con sal marina que contenga un 2% de carbonato de sodio o eventualmente otro procedimiento para la inactivación del virus de la fiebre aftosa contemplado en la versión última del Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE y previamente convalidado por la Dirección Nacional de Sanidad Animal:

;

- 4) the farms that provided the animals whose skins were removed were not under animal movement restrictions for the control of anthrax/  
las explotaciones de donde provienen los animales de los cuales se extrajeron los cueros no estaban bajo restricción de movimiento de animales con el fin de controlar el ántrax;

**About the animals whose skins were removed/De los animales de los cuales se extrajeron los cueros**

- 5) they were born and kept since birth within the United Kingdom/  
nacieron y permanecieron desde su nacimiento en el Reino Unido;
- 6) they were slaughtered and their skins processed in authorised facilities approved by the Veterinary Authority of the United Kingdom and during the ante-mortem and post-mortem examinations showed no clinical signs of infectious and/or parasitic diseases that could be transmitted through their skins, particularly foot and mouth disease and anthrax/  
fueron faenados y sus cueros elaborados en establecimientos con habilitación oficial otorgado por la Autoridad Veterinaria del Reino Unido, no presentando en el examen ante y post mortem signos clínicos de enfermedades infecciosas y/o parasitarias capaces de ser vehiculizadas por los cueros, en especial de fiebre aftosa y ántrax;
- 7) their meat has been declared fit for human consumption/  
su carne fue declarada apta para el consumo humano;

**About the skins/De los cueros**

- \*8) Either/O bien:  
they are free of external parasites/  
se encuentran libres de parásitos externos;
- \*9) Or/O bien:  
they have been stored for at least thirty days ensuring no contact with any source of infection/  
han sido almacenados por un lapso de al menos treinta días sin tener contacto con fuentes de infección;
- 10) they are free of any materials other than those used for their preparation/preservation/  
se encuentran libres de todo material que no constituya aquel utilizado en su preparación/conservación;
- 11) they have been packed in previously unused material and in a way that prevents contamination/  
han sido embalados con material de primer uso y de forma de evitar su contaminación;

(b) FOR SKINS REMOVED FROM ANIMALS PREVIOUSLY IMPORTED INTO THE UNITED KINGDOM  
TRATÁNDOSE DE CUEROS OBTENIDOS DE ANIMALES PREVIAMENTE IMPORTADOS EN EL REINO UNIDO

- 1) the skins come from animals imported into the United Kingdom from (name of country<sup>(1)</sup>/OIE member) in accordance with existing applicable legislation/  
los cueros proceden de animales que fueron importados en el Reino Unido desde (nombre del país<sup>(1)</sup>/miembro de la OIE) en conformidad con la legislación vigente al respecto;
- \*2) Either/O bien:  
the veterinary authority of the third country mentioned above complied with all requirements specified under paragraphs IV(a)1), 2) and 4) above at the time of exporting the animals to the United Kingdom/  
la autoridad veterinaria del tercer país ya mencionado cumplimentó todas las exigencias detalladas en el apartado IV(a), numerales 1, 2 y 4, más arriba al momento de la exportación de los animales hacia el Reino Unido;

\*3) Or/O bien:

the third country mentioned above is not recognised by the OIE as Foot-and-Mouth Disease free and the veterinary authority of the third country mentioned above complied with all requirements specified under paragraphs IV(a)1), 3) and 4) above at the time of exporting the animals to the United Kingdom/  
el tercer país ya mencionado no es reconocido por la OIE como libre de fiebre aftosa y la autoridad veterinaria del tercer país ya mencionado cumplimentó todas las exigencias detalladas en el apartado IV(a), numerales 1, 3 y 4, más arriba al momento de la exportación de los animales hacia el Reino Unido;

(c) FOR SKINS IMPORTED INTO THE UNITED KINGDOM  
TRATÁNDOSE DE CUEROS IMPORTADOS EN EL REINO UNIDO

- 1) the skins were imported into the United Kingdom from (name of country<sup>(1)</sup>/OIE member) in accordance with existing applicable legislation/  
los cueros fueron importados en el Reino Unido desde (nombre del país<sup>(1)</sup>/miembro de la OIE) en conformidad con la legislación vigente al respecto;
- 2) the veterinary authority of the third country mentioned above complied with all requirements specified under paragraph IV(a)1) above at the time of exporting the skins to the United Kingdom/  
la autoridad veterinaria del tercer país ya mencionado cumplimentó todas las exigencias detalladas en el apartado IV(a), numeral 1, más arriba al momento de la exportación de los cueros hacia el Reino Unido;

(d) OTHER ITEMS/OTROS

- 1) the vehicles and means of transport and the loading conditions of the consignment comply with the health and hygiene regulations in force in the United Kingdom. The means of transport is identified by a registration/container number and seal numbers./  
Los vehículos y medios de transporte, así como las condiciones de carga de la expedición, se ajustan a las normativas de higiene y sanidad vigentes en el Reino Unido. Se identifican el transporte con número de patente/contenedor y los números de precinto.

\* Delete as appropriate/Táchese lo que no corresponda

<sup>(1)</sup> The third country's health status in relation to Foot and Mouth Disease, peste des petits ruminants and sheep and goat pox will need to have been recognised as such by the National Health Animal Directorate (SENASA)/  
La condición sanitaria del tercer país respecto a la fiebre aftosa, peste de los pequeños rumiantes y viruela ovina y caprina debe contar con el reconocimiento de la Dirección Nacional de Sanidad Animal (SENASA).

Official Stamp/  
Sello oficial

Signed/ Firma ..... RCVS  
Official Veterinarian / Veterinario oficial

.....  
Name in block letters / Nombre en mayúsculas

Date/ .....  
Fecha

Address/ Dirección .....

.....  
.....